

## Condizioni Generali di Servizio

versione del 1 gennaio 2023

### **Sezione I - PARTI - OGGETTO - EFFICACIA E DURATA - MODALITÀ E TERMINI DI PAGAMENTO E DI FATTURAZIONE - RECESSO**

#### **1 PARTI - DIVIETO DI CESSIONE DEL CONTRATTO**

Il cliente, identificato con Codice Fiscale e Username (il “**Cliente**”), con la sottoscrizione delle presenti condizioni generali per l’iscrizione ai Servizi (il “**Contratto**”) richiede l’accesso all’acquisto dei prodotti e servizi telematici, (il/i “**Servizio/i**”), presenti sui siti [www.camitnews.it](http://www.camitnews.it) e [www.camit.sk](http://www.camit.sk), ciascuno regolato da specifiche condizioni contrattuali di riferimento. Il contratto viene stipulato tra il Cliente e la **Camera di Commercio Italo-Slovacca (“Camit”)**, in persona del Segretario Generale. La Camit ed il Cliente saranno di seguito congiuntamente definiti anche “**Parti**”.

L’intera disciplina dei rapporti tra la Camit e il Cliente sarà contenuta nel presente Contratto, nelle Condizioni di contratto di ciascun Servizio, nonché nei relativi Manuali Operativi e/o Guide on Line, nel Listino, nelle Schede Descrittive e nelle condizioni particolari di prestazione, laddove esistenti, che una volta accettati faranno parte integrante e sostanziale del presente Contratto.

Il Cliente non può cedere a terzi, a qualunque titolo, il presente Contratto o i diritti dallo stesso derivanti.

#### **1.1 OGGETTO**

Servizi telematici resi disponibili dalla Camit:

- collegamento e accesso diretto in via telematica alle banche dati di Enti Pubblici quali Camere di Commercio, Registro Imprese, Catasto Edilizio Urbano per l’estrazione di informazioni e certificazioni, nonché – laddove reso possibile dal Gestore della banca dati – per l’invio di informazioni e documenti ai soggetti abilitati a riceverne. Le modalità tecniche e operative di collegamento alle banche dati possono essere differenziate in funzione dell’Ente, titolari dei dati in esse contenuti ovvero della qualifica professionale o meno del Cliente;
- collegamento e accesso in via telematica a banche dati private per la fruizione di Servizi di *Business Information*, Servizi telematici connessi al Processo Telematico, soluzioni di certificazione e conservazione digitale, Servizi di fatturazione elettronica e caselle di posta certificata. Le condizioni contrattuali di ciascun Servizio saranno evidenziate e sottoposte ad esplicita accettazione, al momento dell’acquisto del servizio. Con la sottoscrizione del presente Contratto, il Cliente conferisce apposito mandato senza rappresentanza alla Camit a compiere in nome proprio, ma per conto esclusivamente del Cliente, le attività consistenti nel pagamento di diritti, oneri e altre poste di natura tributaria relative all’erogazione dei servizi di cui sopra. Al fine dell’esecuzione di tale attività, il Cliente si impegna a fornire alla Camit tutti i mezzi necessari per l’esecuzione del mandato, impegnandosi a pagare

eventuali costi aggiuntivi secondo le indicazioni presenti nella pagine dell'eshop.

## **1.2 CONCLUSIONE - EFFICACIA E DURATA DEL CONTRATTO**

Il presente Contratto si conclude ed esplica i suoi effetti tra le Parti a decorrere dal momento dell'acquisto, accettazione e conferma, da parte del Cliente e ha durata a tempo indeterminato.

Contestualmente alla conclusione del Contratto verrà inviata al Cliente regolare fattura in base ai dati forniti dal Cliente.

## **1.3 MODALITÀ E TERMINI DI PAGAMENTO**

La fruizione dei Servizi, una volta sottoscritte le relative condizioni di contratto, potrà avvenire solo a seguito della fatturazione da parte della Camit degli importi versati dal Cliente. Si considerano validi i versamenti effettuati con le modalità esposte all'interno della piattaforma (a scopo esemplificativo e non esaustivo: carta di credito, servizi di pagamento in Internet (*e-payments*), bonifico bancario), cui seguirà la relativa fatturazione, come previsto nell'art. 1.4. che segue.

Nel caso di pagamenti erronei, le operazioni di restituzione delle somme comporteranno l'applicazione di una commissione pari a euro 5,00, oltre iva; nel caso di versamenti erronei eseguiti con carta di credito o con servizi di pagamento in Internet (*e-payments*), la commissione applicata per l'annullamento della transazione e/o per l'operazione di storno sulle somme presso l'istituto di credito sarà pari ad euro 15,00, oltre Iva; la Camit si riserva la facoltà di modificare, durante la vigenza del contratto, l'importo delle commissioni di restituzione.

La Camit si riserva la facoltà di modificare il Listino durante tutta la durata del contratto, dandone comunicazione mediante pubblicazione *on-line* sui suoi siti.

## **1.4 MODALITÀ E TERMINI DI FATTURAZIONE**

Nel caso di pagamento tramite carta di credito o con servizi di pagamento in Internet, l'emissione della fattura avviene nel primo giorno lavorativo utile. La Camit provvederà all'emissione della fattura ed al suo invio via *e-mail*, nei seguenti orari lavorativi: dalle ore 9.00 alle ore 16.00, dal lunedì al venerdì, festivi esclusi. La Camit segue le festività slovacche.

La fattura sarà inoltrata all'indirizzo di posta elettronica del Cliente indicato all'atto di acquisto. La Camit si riserva comunque il diritto di recuperare quanto di sua spettanza laddove, in seguito all'effettuazione dell'operazione, dovesse risultare che il pagamento non è andato a buon fine. La Camit non conserva sui propri sistemi i dati relativi alla carta di credito o altro sistema di pagamento utilizzato, fatta eccezione per i dati che transitano dall'istituto di pagamento per le riconciliazioni amministrative contabili.

## **1.5 RECESSO**

Ciascuna Parte ha diritto di recedere dal contratto in qualunque momento e senza termini di preavviso, mediante disdetta da comunicarsi tramite e-

*mail* all'indirizzo indicato dall'altra Parte, ai sensi dell'art. 6.1 del presente Contratto.

In caso di recesso del Cliente, non saranno oggetto di restituzione gli accrediti riconosciuti in ragione dell'adesione a particolari servizi, convenzioni e/o offerte/promozioni. Per le operazioni di restituzione somme sarà applicata una commissione pari a euro 10,00, oltre IVA.

## **Sezione II SERVIZIO DI CONSULENZA**

### **2 PRESTAZIONI DI CONSULENZA**

Le prestazioni di consulenza al Cliente sul funzionamento dei Servizi disponibili vengono svolte dalla Camit, anche attraverso società terze, sia telefonicamente sia via *e-mail o altre piattaforme digitali*, secondo i seguenti orari: dal lunedì al venerdì, dalle ore 9.00 alle ore 16.00.

La consulenza è erogata da personale, proprio o di società terze, legato da obblighi di riservatezza e istruito sulle modalità di tutela dei dati personali. Per quel che concerne le richieste di assistenza formulate mediante posta elettronica, lettere, ecc., la Camit potrà mettere in contatto il Cliente con un proprio operatore, qualora ciò sia oggetto di espressa istanza da parte del Cliente.

## **Sezione III - TRASPARENZA - SICUREZZA E RISERVATEZZA**

### **3 TRASPARENZA**

Al fine di garantire una miglior qualità dei Servizi e la massima trasparenza possibile, la Camit consente al Cliente di verificare in ogni momento, attraverso l'uso dell'apposita barra di navigazione presente sul sito attraverso il quale si effettua il collegamento telematico, le informazioni relative al suo credito residuo sui propri Conti Telematici di cui all'art. 1.2.

La Camit, inoltre, consente al Cliente di verificare nell'apposita area, mediante utilizzo del proprio nome utente, come di seguito descritto all'art. 3.1, la documentazione recante il riepilogo di ciascuna sessione di lavoro (documenti estratti e costo) e le fatture relative ai pagamenti effettuati.

#### **3.1 SICUREZZA E RISERVATEZZA**

La Camit si impegna e impegna il proprio personale a mantenere, sia durante il periodo contrattuale sia per il periodo di conservazione dei dati, la più assoluta riservatezza in merito ai dati del Cliente indicati in fase di iscrizione ovvero derivanti dall'utilizzo del sistema nel rispetto della politica di protezione dati personali adottata dalla Camit.

#### **3.2 TRATTAMENTO DATI PERSONALI**

La Camit ha pubblicato, la propria politica sul trattamento dei dati personali.

L'Informativa sul trattamento dei dati personali verso il Cliente (i.e. l'Interessato) è disponibile. Presso la Camit sono raccolti e archiviati i dati anagrafici e fiscali identificativi di ciascun Cliente, allo scopo di adempiere

gli obblighi tributari e di erogazione del Servizio richiesto e quant'altro necessario all'attivazione, gestione e/o mantenimento dei Servizi forniti.

### **3.3 NOMINA A RESPONSABILE DEL TRATTAMENTO DATI AI SENSI DELL'ART.28 DEL REGOLAMENTO UE 679/2016**

Per l'erogazione dei servizi di cui alle presenti condizioni di generali di contratto, la Camit tratterà dati personali di cui il Cliente è Titolare ai sensi dell'art. 4, par. 1, n. 2, del Regolamento generale sulla protezione dei dati n. 679/2016/UE (il "**Regolamento**"), ponendo in essere le seguenti operazioni di trattamento con l'ausilio di strumenti elettronici: raccolta, registrazione, organizzazione, conservazione, archiviazione, elaborazione, cancellazione e distruzione di dati.

Pertanto, con la sottoscrizione del presente Contratto, ai sensi dell'art. 28 del Regolamento, il Cliente, avendo ritenuto la Camit un soggetto idoneo ed affidabile, nomina la Camit Responsabile o, a seconda dei casi, Sub-responsabile per il trattamento dei dati personali, manlevando la stessa da ogni pretesa eventualmente proveniente da terzi in riferimento alle operazioni di trattamento messe in atto dalla Camit in virtù dell'incarico conferitole dal presente articolo. La natura stessa del Servizio implica che le uniche istruzioni che il Responsabile riceverà saranno quelle previste dal presente Contratto.

La Camit accetta tale nomina contestualmente alla sottoscrizione del contratto da parte del Cliente, confermando la diretta ed approfondita conoscenza degli obblighi con essa assunti e garantendo di possedere capacità, esperienza e competenze, anche tecniche, per ricoprire tale ruolo. L'atto di nomina cesserà di avere efficacia in caso di cessazione, a qualsiasi causa dovuta, dell'efficacia del Contratto.

La Camit è in grado di porre in essere misure tecniche e organizzative adeguate, in modo tale che il trattamento soddisfi i requisiti del Regolamento e garantisca la tutela dei diritti degli interessati.

Alla luce di quanto sopra, la Camit si impegna a:

- adottare tutte le adeguate misure di sicurezza richieste ai sensi dell'art. 32 del Regolamento;
- assistere il Titolare nell'adempimento degli obblighi in materia di notificazione di una violazione dei dati personali di cui agli artt. 33 e 34 del Regolamento e, in particolare, informare il Titolare della eventuale violazione di dati personali senza ingiustificato ritardo, dopo essere venuto a conoscenza della violazione stessa;
- assistere il Titolare con misure tecniche e organizzative adeguate, per l'adempimento degli obblighi connessi all'esercizio dei diritti degli interessati; cancellare o restituire, su richiesta del Titolare - tutti i dati personali oggetto di trattamento in caso di cessazione dell'efficacia del presente Contratto, salvi gli obblighi di conservazione dei dati personali eventualmente derivanti dal diritto dell'Unione o degli Stati membri;
- non comunicare a terzi, salvo il caso di consenso espresso in forma scritta del Titolare, i dati personali oggetto di trattamento;
- designare le persone fisiche autorizzate al trattamento (ossia i propri dipendenti) e conferire loro l'incarico di compiere le

operazioni di trattamento nonché le medesime istruzioni impartite dal Titolare al Responsabile sulla base del presente Contratto, istruirle sulle modalità di elaborazione dei dati ai quali hanno accesso e vigilare sulle stesse, nonché comunicare al Titolare, su richiesta di quest'ultimo, i nominativi delle persone autorizzate;

- in forza dell'autorizzazione generale conferita dal Cliente con il presente Contratto, avvalersi di propri sub-responsabili nominati per iscritto, imponendo loro, mediante un contratto o altro atto giuridico, i medesimi obblighi in materia di protezione dei dati contenuti nel presente Contratto, prevedendo in particolare garanzie sufficienti della messa in atto di misure tecniche e organizzative adeguate per soddisfare i requisiti richiesti dal Regolamento, autorizzando gli stessi allo svolgimento delle sole operazioni di trattamento strettamente necessarie alla corretta erogazione dei Servizi, con impegno alla riservatezza e indicazione di ogni istruzione necessaria all'esecuzione di un trattamento conforme al D.L.vo 196/2003 e al Regolamento (EU) 679/2016;
- dar seguito a richieste o provvedimenti del Garante per la protezione dei dati personali o altra autorità competente in relazione al trattamento dei dati cui la Camit è preposta.

## **Sezione IV - RESPONSABILITÀ DELLE PARTI**

### **4 OBBLIGHI, DIVIETI E RESPONSABILITÀ DEL CLIENTE**

Il Cliente usufruisce sotto la sua piena responsabilità dei Servizi messi a disposizione dalla Camit.

È fatto assolutamente divieto di utilizzo da parte del Cliente dei Servizi telematici della Camit per scopi illeciti o in violazione delle disposizioni imposte dai gestori delle Banche dati pubbliche e private.

Il Cliente concorda nel sollevare la Camit da qualunque responsabilità in caso di denunce, azioni legali, perdite o danni (incluse spese legali e onorari) scaturite dall'uso illegale dei Servizi da parte del Cliente.

#### **4.1 RESPONSABILITÀ DELLA CAMIT**

La Camit non risponde, salvo che per i casi di dolo o colpa grave, dei danni, diretti o indiretti, sia di natura contrattuale sia extra-contrattuale, derivanti dall'attivazione o dall'impiego dei Servizi resi disponibili dalla Camit e/o dalla interruzione del funzionamento degli stessi.

In nessun caso la Camit sarà ritenuta responsabile del malfunzionamento o della mancata fruizione dei Servizi causate dal terzo fornitore, dal gestore della banca dati, dal gestore dei servizi di pagamento in Internet (*e-payments*), dal gestore delle linee telefoniche, elettriche e di reti mondiali e nazionali, quali guasti, sovraccarichi, interruzioni, e, più in generale, caso fortuito o forza maggiore o, comunque, cause non imputabili alla Camit.

Nessun risarcimento, altresì, può essere richiesto alla Camit per danni diretti e/o indiretti causati dall'errata o mancata utilizzazione dei servizi,

come pure per il contenuto dei dati e dei documenti estratti da ciascuna banca dati, dei quali la Camit non assume alcuna responsabilità. Per la peculiare struttura di Internet, in cui molte entità sono coinvolte, nessuna garanzia può essere data riguardo alla costante fruibilità dei Servizi. In questo senso il Cliente concorda nel non ritenere la Camit responsabile nel caso di perdite o danneggiamenti di qualunque tipo risultanti dalla perdita di dati, dalla impossibilità di accesso ad Internet, dalla impossibilità di trasmettere o ricevere informazioni e documenti causate da, o risultanti da, ritardi, trasmissioni annullate o interruzioni del servizio.

## **Sezione V - RISOLUZIONE**

### **5 RISOLUZIONE**

Il mancato adempimento di una delle Parti anche a una sola delle previsioni contenute nel contratto costituisce inadempimento essenziale, e dà facoltà alla Parte non inadempiente di risolvere il medesimo contratto, per fatto e colpa dell'altra Parte. La risoluzione opererà di diritto al semplice ricevimento dell'altra Parte di una comunicazione ai sensi del articolo 6.1. che segue, contenente la contestazione dell'inadempienza e l'intendimento di avvalersi della risoluzione stessa.

Qualora il mancato adempimento alle obbligazioni contrattuali sia posto in essere dalla Camit, e la risoluzione del contratto risulti alla stessa conseguentemente imputabile, il Cliente avrà diritto, a titolo di risarcimento di tutti i danni di qualsiasi natura ed entità da esso subiti, unicamente alla restituzione delle somme pagate per i servizi e relative a servizi non ancora erogati.

## **Sezione VI - DISPOSIZIONI FINALI**

### **6 ONERI FISCALI**

È a carico del Cliente ogni eventuale spesa, imposta o tassa inerente al presente Contratto.

Il presente Contratto, in quanto soggetto ad IVA, non è soggetto a registrazione, salvo in caso d'uso.

#### **6.1 COMUNICAZIONI**

Qualsiasi comunicazione inerente allo svolgimento dei rapporti contrattuali dovrà essere effettuata per iscritto e si intenderà efficacemente e validamente eseguita al ricevimento della stessa, se effettuata per lettera raccomandata a.r. o a mezzo posta elettronica certificata, ovvero al momento di accusazione di ricevuta, se effettuata via *e-mail*, sempreché indirizzata come segue:

- se al Cliente: all'indirizzo indicato in fase di acquisto salvo successive variazioni dello stesso comunicate ai sensi del presente articolo;
- se alla Camit: all'indirizzo [servizi@camit.sk](mailto:servizi@camit.sk)

#### **6.2 FORO COMPETENTE**

Per qualsiasi controversia dovesse insorgere tra le Parti in ordine al presente contratto, comprese quelle relative alla sua validità, interpretazione, esecuzione e risoluzione, sarà esclusivamente competente il Foro di Bratislava.

### **6.3 LEGGE APPLICABILE**

Il presente contratto è regolato dalla legge slovacca. Per quanto non espressamente previsto si rinvia alle disposizioni del codice civile e alle altre normative applicabili in materia.

### **6.4 ACCETTAZIONE DELLE CONDIZIONI GENERALI DI ISCRIZIONE - AGGIORNAMENTI E MODIFICHE**

L'utilizzo dei Servizi da parte del Cliente è subordinato all'accettazione delle presenti Condizioni di iscrizione, delle Condizioni di contratto per l'accesso ai Servizi, degli avvisi e/o condizioni di erogazione.